MEDICAL SPANISH ELECTIVE  
SPRING 2014

Sponsoring Department: Pharmacology, CCOM

Course Instructors: M. Beatriz Mayer, M.A.  
Adjunct Faculty and Course Director  
Alejandro M.S. Mayer, Ph.D.  
Professor and Alternate Course Director  
Department of Pharmacology

Office: Science Hall 322 J  
(630) 515-6951  
AFTER HOURS: Leave message on voice mail.

Email: mmayer@midwestern.edu or amayer@midwestern.edu

Appointments: Although drop-in visits are welcome anytime and Dr. Mayer should be available weekdays from 9:00 a.m. - 4:30 p.m., students are advised to schedule an appointment with Vicki Sears, the Pharmacology Department Secretary at (630) 515-6381. Mrs. Mayer will be available Mondays by appointment.

A. INTRODUCTION

The Medical Spanish course which has been taught since 1994, is designed to enable pre-clinical medical, physician assistant and pharmacy students to interact with Spanish-speaking patients. Since the Spanish-speaking community has become the largest minority in Chicago and other large cities in the US, health professionals must frequently interact with these patients and therefore it is essential they have a good understanding of Medical Spanish. Students will be taught a broad enough lexicon so that they will feel confident in their effort to diagnose a medical problem and thereafter communicate successfully with the patient regarding treatment and prognosis.

B. COURSE DESCRIPTION AND OBJECTIVES

The main purpose of the Medical Spanish elective is to provide the student with the vocabulary necessary to understand and converse in the fields of Medicine and Health Care in Spanish. This course has been designed to aid the medical, physician assistant and pharmacy student in communicating with a Spanish-speaking patient as well as understanding cultural attitudes which may impact on the required medical care. Listening, comprehension and conversational skills will be stressed through dialogues and oral presentations by the participating students. A critical
learning skill that students will need to develop to accomplish the intended outcome is cooperative learning and effective group dynamic skills.

Educational Objectives

Upon completion of this elective course the student should be able to:

3. Provide patients the basic information and instructions related to medical procedures and prescriptions in Spanish.
4. Correctly pronounce medical terminology used in the clinical practice in Spanish.

Prerequisite: 2 years of High School or College Spanish.

Credits: 2

Enrollment: 6 students minimum, 26 students maximum.

Class hours/location: Monday, 3:10-5:00 pm, Science Hall 322-C.

Method of student evaluation: Weekly quizzes and oral presentations; class involvement and participation; Hispanic health literature search and a final written and oral presentation.

Grading policy: Pass/Fail for CCOM and CHP. Grades for CCP students.

Required Texts: (Available at Bookstore)
1) Medical Spanish, 4th Edition
   Gail L. Bongiovanni, M.D.
2) Speedy Spanish Medical Spanish Phrasebook, Baja Books, S. Barbara, Ca.


Special Comments: Class attendance is mandatory. Excused absences may be granted for legitimate reasons by Mrs. Mayer, Dr. Mayer or Dr. Prozialeck, the Pharmacology Department Chairperson.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Subject</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>March 10</td>
<td>3:10-5:00  Introduction. Description of the course, organization, use of computer program and tapes. Chapter of general vocabulary. Phrases for the first visit. <em>(Medical Spanish, Chapters 1 and 2)</em>. Speedy Spanish.</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>March 31</td>
<td>3:10-5:00  Pain. Inflammation and Infection. Finish with Organ System Sections. <em>(Medical Spanish, Chapter 5)</em>.</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>April 14</td>
<td>3:10-5:00  *(Group Oral Presentations: Chapters 3 - 6). Medical specialties. General treatment and follow up <em>(Medical Spanish, Chapter 7)</em>. Hispanic patient and Hispanic culture. How to speak about health with the Hispanic patient.</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>April 21</td>
<td>3:10-5:00  Medications forms. Prescription instructions. Diabetic patient and family. Medical therapy and patient instructions. <em>(Medical Spanish, Chapter 8)</em>. Oral Presentations – preparation: Chapters 3, 4, 5, 6, 7 and 8.</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>April 28</td>
<td>3:10-5:00  *(Group Oral presentation : Chapters 3 - 8) Ob/gyn. Contraception, pregnancy and delivery patient instructions <em>(Medical Spanish, Chapters 9 and 10)</em>.</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>May 5</td>
<td>3:10-5:00  Aids and patient instructions <em>(Medical Spanish, Chapter 13)</em>. Group assignments for the Final Exam. Mexican curanderismo: a cultural overview.</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>May 12</td>
<td>3:10-5:00  <strong>Final Exam</strong>: group oral and written presentation.</td>
</tr>
</tbody>
</table>